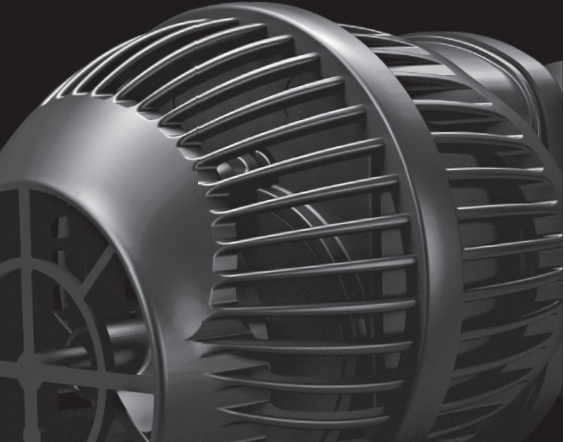


Koralia 900/240
1600/425
User's Guide



hidor

Koralia 900/240 - 1600/425

Sehr geehrter Kunde,
Wir begrüßwünschen Sie zu ihrer Wahl! Damit Sie die Eigenschaften dieses Qualitätsprodukts optimal ausnützen können, bitten wir Sie folgende Hinweise auf-merksam zu lesen.

Produktbeschreibung

Eignen für kleine Biffaquarien reicht, ge- hirt **KORALIA nano zur Produktreihe KORALIA**, eine neue Generation von Strömungs- bzw. Umlaufpumpen für Süß- und Meerwasseraquarien. Das Design und die Hydro-Technologie garantieren einen kraft-vollen Wasserstrahl, der sich dank des Kur-gelegeten, das auf dem exklusiven Magnet-Saugnapfhalter angebracht ist, frei richten lässt. Die Zugkraft des Magnet-Saugnapfhalt-ers gewährleistet den Halt des KORALIA Pumpe an Aquarienscheiben von bis zu 15 mm Stärke. Höchstleistungen, niedrigster Energieverbrauch und einfache Wartung sind die Kennzeichen dieses Produkts. Sämtliche Bauteile sind der Pumpe KORALIA expeditionen der Tier- und Innenwelt der Aquarien und geben keinerlei Schutzstoffe im Wasser ab.

Beschreibung-abb. 1-

- A. Untere Pumpenkammer
- B. Laufrad
- C. Schaft
- D. Pumpenkörper + Obere Pumpenkammer (mit Kugellager)
- E. Interner Magnet-Saugnapfhalter (mit Kugellager)
- F. Externer Magnet-Saugnapfhalter
- G. Kabelschutzgrippe

Achtung!!!

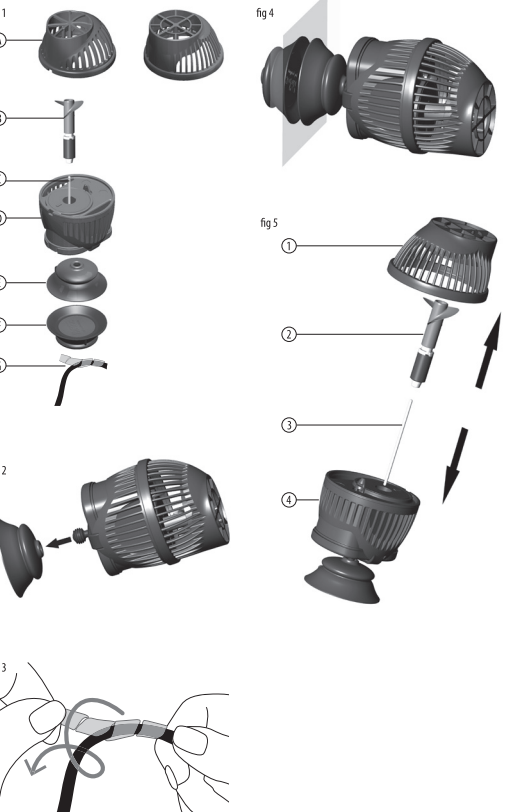
Die **Pumpenreihe Koralia** für die ausschließliche Anwendung im Aquarium-bereich konzipiert, kann jedoch nicht als Fil-terpumpe eingesetzt werden. Bevor Sie diese Pumpe für andere Zwecke verwenden, lassen Sie sich bitte von Ihren Fachhändler beraten.

Sicherheitshinweise

- Achtung:** Vor Anschlag des Geräts, vergewissen Sie sich der Unversehrtheit des Pro-dukts. Insbesondere dürfen das Kabel und die Pumpe keinerlei Beschädigungen aufweisen. Ziehen Sie unbedingt die Netzstecker aller ein-gebauchten Elektrogeräte ab, bevor Sie mit den Händen im Wasser greifen und grundsätzlich vor jeder Wartung. Kontrollieren Sie, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung, der Ihre Stromnetzes entspricht.
- Die Pumpe darf nur in geschlossenen Räumen und bei einer Wassertemperatur bis zu Max. 35° C betrieben werden.
- Vor dem Anschlag der Pumpe ist sicher-stellen, dass sie vollständig eingetaucht ist.
- Die Pumpe darf bei fehlenden Bestehen-ken nicht angeschlossen werden.
- Obne den im Lieferumfang enthaltenen Magneten-Saugnapfhalter darf die Pumpe ebenfalls nicht angeschlossen werden.
- Das Kabel dieser Pumpe kann wieder aus-gewaschen noch repariert werden; bei Beschädigung muss das komplette Gerät ersetzt werden.
- Das Kabel ist weder durchbohrten noch mit Daten zu jedem and-ern Strom-geleitung zu unterbreiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker mit abgesech-ter Vorsicht aus der Steckdose.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Netzstecker abziehen.
- Um Unfälle zu vermeiden achten Sie immer dar-auf, dass die Stromanschlüsse trocken sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose aus-ber ist und keine Feuchtigkeit oder Salzab-lagerungen aufweist.
- Wenn sich die Pumpe in Betrieb befindet, ist sicher zustellen, dass die Ansaugfläche nicht verstopft ist.
- Wenn sich die Pumpe in Betrieb befindet, ist außerdem sicherzustellen, dass sie keinen Sand ansaugt, der die Innenteile ernsthaft be-schädigen und täglich zum Ausschuss des Produkts von der Garantie führen kann (lesen Sie hierzu auch den Abschnitt Wartung).
- Aufgrund der hohen magnetischen Zug-kräft des zweigeteilten Halbes ist es außer Redeworte von Kindern zu halten.
- Vermieden Sie, dass die beiden Teile des Magnethalbes direkt aneinander liegen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die beiden Teile immer getrennt halten und somit ver-wünden, dass Ihre Finger oder die Hand dazwischen gelangen.

hidor

Assembly



hidor

- Bei einem Abstand unter 5 cm zieht der Magnet metallische Gegenstände oder andere Magnete mit großer Kraft an: ver-meiden Sie deshalb die Nähe zu Klingern, anderen Schmiedegütern oder Magneten um Verletzungen vorzubeugen.
- Der Magnet kann bei elektrischen und anderen Geräten, die auf Magnetfelder emp-findlich sind, wie z.B. Herzschnittmacher, Her-klippen und Schließzylinder, permanente Schäden verursachen: Halten Sie die Pumpe immer auf einer Distanz von mindestens 30 cm.
- Wenn der Magnet nicht zum Einsatz ist, legen Sie immer den mitgelieferten Pla-tilkenschutzhülle dazwischen.
- Bei einem Temperaturanstieg oberhalb von 50° C könnte der Magnet seine Zugkraft teilweise, wenn nicht sogar ganz, verlieren.
- Reinigen Sie die betroffene Seite, bevor Sie den Magnethalter an der Aquari-umscheibe befestigen: eine schmutzige Oberfläche könnte den Halt des Saugnapfs beeinträchtigen und den Abstrich der Pum-pe auf den Bodengrund zur Folge haben. Dies kann wiederum zu Folgeschäden an der Pumpe selbst oder an anderen, in der Nähe verbleibenden, Objekten führen.
- Bewahren Sie die vorliegende Bedien-ungsanleitung an einem sicheren und trockenen Ort auf.

Installation

- Achtung:** Bevor Sie das Gerät in Betrieb neh-men, vergewissern Sie sich der Unversehrtheit des Produkts. Ziehen Sie die Netzstecker aller eingebauchten Elektrogeräte ab und überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Netz-spannung der Ihres Stromnetzes entspricht. Um Ressourcen oder Wärsionen zu vermei-den empfehlen wir die Pumpe zu verdrahten, dass kein seitlicher Kontakt mit der Aquari-umscheibe zustande kommt auch dann nicht, wenn sie senkrecht auf dem Boden steht.
- Wickeln Sie das elektrische Kabel ab.
- Führen Sie den Zylinder des Kugellagers auf dem internen Magnet-Saugnapfhalter in dem eigens dazu bestimmten Loch in der unteren Pumpenkammer ein. Abb. 2.
- Wenn Sie die Kabelschutzgrippe verwenden möchten (ideal, wenn sich im Aquarium z.B. Seesigel, Kugelfische, Dürckerschilder oder Papageischi befinden), wickeln Sie sie wie in Abbildung 3 auf das ins Wasser eingetauchte Stück Kabel (falls die Länge der Spirale nicht ausreichen sollte, verwenden Sie mehr als eine (zum Kauf erhältlich mit dem Code XP2922).
- Tauschen Sie die Pumpe vollständig ins Wasser ein und lassen Sie sie in der Pumpenkammer entlasteten Luft entweichen, indem Sie die Pumpe in senkrechter Position halten.
- Befestigen Sie nun die Pumpe mit dem internen Magnet-Saugnapfhalter an der gewünschten Stelle auf der Aquariumscheibe- Abb. 4.
- Vergessen Sie aber nicht die betroffene Stelle zu reinigen, bevor Sie den Magnet-Halter aufsetzen.
- Dehen Sie die Pumpe in die gewünschte Richtung.
- Schließen Sie den Netzstecker an.

Wartung

- Achtung:** Vor jeder Wartung oder bevor Sie mit den Händen im Wasser greifen, ziehen Sie IMMER und unbedingt die Netzstecker aller eingebauchten Elektrogeräte ab.
- Regelmäßiges reinigen und warten sind unumgängliche Voraussetzungen für ei-nen einwandfreien Betrieb und die Lang-lebigkeit der Pumpe.
- Um die Pumpe von der magnetischen Zugkraft zu befreien, ist mit einer Hand der interne Magnet-Saugnapfhalter inklusive Pumpe zu halten und mit der anderen, der externe Magnet-Saugnapfhalter weg-zuziehen (nehmen Sie sich gegebenen-falls den Fortsatz auf der Aussenseite des Magnethalbes zur Hilfe).
- Die Pumpe gemäß Zeichnung- Abb. 5-zerlegen.
- Das Laufrad und seinen Sitz mit einer we-chen Bürste von allfälligen Kalkablagerungen befreien ohne jedoch auf Reinigungsmittel oder Lösungsmittel zurückzugreifen.
- Verschiedenen Bauteile wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammenbau-en. Achten Sie beim Zusammenschrauben der unteren und oberen Pumpenkammer insbesondere darauf, dass die Kerben auf beiden Seiten übereinstimmen und außer-dem, dass sich die Wellen in beide Richtungen drehen lassen.
- Sollte ein ungewöhnlicher Lärm hörbar und/oder ein allfälliger Nachschub der Leistungsfähigkeit bemerkbar werden, die auf einen allfälligen Spannungssprung zur-ückzuführen sind, genügt es die Pumpe neu zu starten.

Europäische union information zur entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffe Recycles geschont, und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

hidor

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

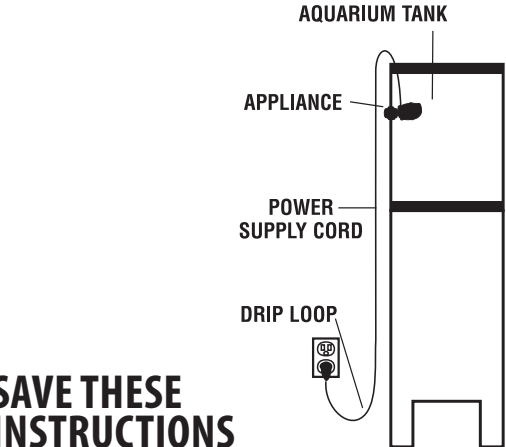
WARNING - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

- DANGER** - To avoid possible electric shock, special care should be taken in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
- A) If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug from the power source
- B) Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- C) Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. Inspect power cord insulation to be sure there are no cuts or exposed wire. If so, discard and order a new replacement.
- D) To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop", shown in the Figure at right, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or recep-tacle does get wet, DONT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
- E) Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

hidor

- To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, etc.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before put-ting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use an appliance for other than intended use. The use of attach-ments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to the wea-ther or to temperatures below freezing.
- Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
- Read and observe all the important notices on the appliance.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may over heat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

hidor

Koralia 900/240 - 1600/425

Cher client,
Nous vous remercions pour le choix que vous venez de faire et vous remercions d'avoir donné votre préférence à ce produit de qualité. Nous vous invitons à lire soigneusement les instructions suivantes afin de pouvoir apprécier au mieux les caractéristiques de cette pompe.

Description du produit

- Etudiez soigneusement pour les petites aquariums récents, **Koralia Nano 900 h / 240 gal** et **Koralia Nano 1600 l / 425 gal** font partie de la famille Koralia, une nouvelle génération de pompes pour le bressage et la circulation d'eau douce ou marine. Le design et la technologie Hydro garantissent un jet vigoureux et complètement orientable grâce à un joint à l'anneau appliqué sur le support à ventouse magnétique exclusif (pour aquariums avec une épaisseur jusqu'à 15 mm). Prestations élevées, faible consommation énergétique et simple entretien. Tous matériaux qui composent Koralia Nano respectent l'environnement et la faune des aquariums et ne relâchent aucune substance nocive ou dangereuse dans l'eau.
- Desroulez le câble électrique.
- Insérez le cylindre du joint à l'anneau du support intérieur dans le trou prévu sur la chambre inférieure. Fig. 2.
- Si vous souhaitez utiliser la gaine protégée-câble lorsque votre aquarium contient des oursins, des poissons armés, des balistes ou des poissons-pommes, enroulez la comme indiqué sur la figure 3, en protégeant la partie de câble immergée dans l'eau. Si la longueur de la gaine n'est pas suffisante, ajoutez en une autre (il est possible d'en commander avec la référence XP2922).
- Immergez la pompe complètement dans l'eau en la tournant en position verticale pour faire sortir l'air de la chambre du rotor.
- Appuyez l'ensemble avec le support intérieur à une surface de l'aquarium. Fig. 4 dans la position désirée (soulévez pas de nettoyer la partie de la pompe immergée avant d'y appliquer le support magnétique) tout en poussant les deux parties sur la paroi de l'aquarium.
- Orientez la pompe vers la direction souhaitée.
- Gaine protégée-câble.

Attention!!!

La **pompe Koralia** est conçue exclusivement pour l'emploi dans le domaine des aquariums et ne peut pas être employée comme pompe de filtration. Pour toutes utilisations différentes par rapport à celle ci-dessus mentionnée nous vous prions de bien vouloir consulter le revendeur.

Normes de securit

- Attention:** Avant de mettre en fonction le produit, vérifiez l'intégrité de toutes ses parties et surtout que le câble et la pompe ne soient pas endommagés. Débranchez tous les appareils électriques appliqués dans l'aquarium avant d'immerger les mains dans l'eau ou avant de procéder avec tous les entretiens. Assurez-vous que la tension indiquée sur le produit correspond à celle de votre réseau électrique.
- Cette pompe est à utiliser exclusivement dans un lieu fermé et en eau avec une température max. de 35° C.
- Ne branchez pas la pompe au réseau électrique si elle n'est pas entièrement immergée dans l'eau.
- Ne branchez pas la pompe au réseau électrique si elle est en absence de quelques-uns de ses composants.
- Ne branchez pas la pompe au réseau électrique si elle n'a pas été installée avec son support à ventouse magnétique en position.
- Le câble de cette pompe ne peut être employé ni être réparé en cas d'endommagement. Il faut donc remplacer l'unité entière.
- Il ne faut pas couper le câble d'alimentation et non plus le tirer pour couper l'alimentation.
- Sortez avec précaution la fiche de la prise de courant.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant que vous débranchez l'appareil du circuit électrique.
- Pour réduire les risques de choc accidentels, maintenez vides toutes les connexions solides.
- Veillez que la prise de courant soit propre et sans résidus d'humidité ou de dépôt de sel.
- Quand en fonction, vérifiez que la surface de la pompe ne soit pas souillée.
- Quand en fonction, vérifiez que la pompe n'aspire pas de sable et d'autres objets qui pourraient endommager les parties en contact direct et permanent (comme l'endommagement du produit de la garantie (lire attentivement la section "entretien").
- A cause de la force de traction magnétique élevée des deux parties du support, il faut tenir ce dernier hors de la portée des enfants.
- Evitez de mettre en contact direct les deux parties du support magnétique.
- Tenez les deux parties du support magnétique par leur bord en évitant de mettre vos mains ou vos doigts entre eux.
- A une distance inférieure de 5 cm le support magnétique attire les objets métalliques et autres aimants avec une force élevée: évitez de

hidor

Technical data

230-240-50Hz					
model	power absorbed	flowrate	fresh water from... to...	marine water from... to...	
koralia 900	4.5 W	900 l/h	60-100 l	36-60 l	
koralia 1600	4.5 W	1600 l/h	100-180 l	64-100 l	
115-60Hz					
koralia 240	3.5 W	240 gph	16-28 gal	10-15 gal	
koralia 425	3.5 W	425 gph	28-50 gal	15-30 gal	
100-50 Hz					
koralia 900	4.5 W	900 l/h	60-100 l	36-60 l	
koralia 1600	4.5 W	1600 l/h	100-180 l	64-100 l	
100-60 Hz					
koralia 900	3.5 W	900 l/h	60-100 l	36-60 l	
koralia 1600	3.5 W	1600 l/h	100-180 l	64-100 l	

MAINTENANCE CHART		
	EVERY MONTH	EVERY 3 MONTHS
	check & clean	
	check & clean	check & clean/change
		check & clean
		check & clean

hidor

Koralia 900/240 - 1600/425

Estimado Cliente,

Le damos la enhorabuena por su elección y le agradecemos haber escogido este producto de calidad. Le pedimos lea atentamente las breves instrucciones adjuntas para que pueda apreciar más detalladamente las características de esta bomba.

Visión general del producto

- Perseada especialmente para los pequeños reef **Koralia Nano 900 l / 240 gal** y **Koralia Nano 1600 l / 425 gal** son parte integrante de la familia de las Koralia, nueva generación de bombas para la recirculación movimiento de agua dulce o marina. El diseño y la tecnología Hydro garantizan un potente chorro completamente orientable gracias a la especial esfera de rotación aplicada sobre el exclusivo soporte magneto-ventosa (para acuarios con un espesor de hasta 10 mm). Destacadas prestaciones, reducido consumo energético y fácil mantenimiento. Todos los materiales que componen Koralia Nano respetan el ambiente y la fauna de los acuarios y no dejan sustancias perjudiciales o dañinas en el agua.
- Desenrolla el cable eléctrico.
- Inserta el cilindro de la esfera protectora en la posición correspondiente debajo de la cámara inferior. Fig. 2.
- Si se desea utilizar el espiral protectora para cables (ideal cuando en el acuario hay rios, peces gajos, pequesenos o peces papagayos) enrollalo como se muestra en la figura 3, protegiendo la parte de cable sumergida en el agua (si la longitud del espiral no fuera suficiente, utilizar más de 1 (disponible para compra con el código XP2922).
- Sumerge completamente la bomba en el agua y girala en posición vertical para que salga el aire de la cámara rotor.
- Apoya el conjunto con el soporte interno a una pared del acuario. Fig. 4 - en la posición deseada (limpiar la parte del cristal intersectada antes de apoyar la superficie del soporte magnético).
- Orientar la bomba hacia la dirección deseada.
- Conectar a la red eléctrica.

Manutenición

- Atención:** antes de cualquier intervención de mantenimiento o antes de sumergir las manos en el agua, desconectar siempre de la alimentación todos los aparatos eléctricos sumergidos en el agua.
- La regular limpieza y mantenimiento de la bomba garantizan su correcto funcionamiento y su larga duración.
- Sostener el conjunto de bombas y soporte interno y sujetar lejos el soporte externo para liberar la bomba de la fuerza de tracción (si es necesario utilizar el dispositivo presente sobre la superficie de la ventosa).
- Descomponer la bomba siguiendo el esquema.
- Limpia el rotor y su alojamiento de eventuales incrustaciones calcáreas utilizando una brocha suave y evitando utilizar detergentes o disolventes.
- Volver a ensamblar todos los componentes en orden inverso: hacer coincidir las muescas presentes en la cámara superior con las de la cámara inferior y girar hasta que las partes encajen completamente, sin forzar demasiado. Verificar que el eje esté insertado en su alojamiento.
- En caso de ruido excesivo u/o disminuciones evidentes de prestaciones impudables a anomalías tales de tensión, es suficiente volver a poner en funcionamiento la bomba.

Unión europea información sobre el desecho de residuos:

- Este símbolo indica que, de acuerdo con la legislación local, la eliminación de este producto debe realizarse de forma separada de la de los residuos domésticos. Cuando este producto ya no pueda utilizarse, lleve-lo a uno de los puntos de recogida especificados por las autoridades locales. Algunos de estos puntos de recogida prestan el servicio gratuitamente.
- Por razones de salud y seguridad, evite el contacto con los residuos de este producto.
- La recogida selectiva de los residuos de este producto es el elemento de desarrollo contribuyente a la conservación de los recursos naturales y garantizará un procesamiento de los residuos respetando con la salud de las personas y con el medio ambiente.
- Cuando ya está funcionando, verificar que la bomba no aspire arena: ésta última, de hecho, podría dañar notablemente las partes en contacto con la ventosa y podría interferir con la garantía de funcionamiento.
- A causa de la elevada tracción magnética de las dos partes del soporte, mantener lejos del alcance de los niños.
- Evitar poner en contacto directo las dos partes del soporte magnético.
- Al tener el soporte en las manos, tocar sólo los lados del mismo, sin interrumpir las manos o los dedos entre las dos superficies de polaridad opuesta.
- A una distancia inferior a 5 cm (1,97 pulgadas) el imán atrae objetos metálicos y otros imanes con una fuerza elevada: evite acercarse con

hidor

SPARES ERSATZTEILE RECAMBIOS WISSEKSTUKKEN RECHANGES RICAMBI スペアパーツ				
	Koralia 425	Koralia 240	Koralia 1600	Koralia 900
	xp1909	xp1909	xp1901	xp1901
	xa0120	xa0120	xa0119	xa0119
		xp1942		xp1940
	xp2902		xp2901	
	xp1943	xp1943	xp1941	xp1941
	xp1542	xp1542	xp1509	xp1509
	xp2923	xp2923	xp2922	xp2922

hidor

Koralia 900/240 - 1600/425

Dear Hobbyist,
we thank You for choosing a Koralia Nano pump. Please read the following instructions very carefully for best understanding of the characteristics of this new, unique and innovative product.

Introduction

Designed especially to work in small reef aquariums, **Koralia Nano 900 l / 240 gal** and **Koralia Nano 1600 l / 425 gal** are part of Koralia, the new innovative and unique range of circulation pumps for aquariums. The exclusive Hydro design and technology guarantee a continuous and powerful water flow which can be directed freely thanks to the special sphere shaped connection to the exclusive combination suction cup + magnet support. High performance, low energy consumption, quick and easy maintenance.

Description -fig.1-

- A. Upper chamber
- B. Impeller
- C. Shaft
- D. Pump body / Lower chamber
- E. Internal suction cup + magnet support
- F. External suction cup + magnet support
- G. Cable protector

Attention!!!

Koralia pumps are specially designed for use in aquariums and tanks for water movement. It is not a filtration pump. Please refer to your dealer for any other application.

Safety information

- Attention:** please verify that all components of the pump are undamaged before putting it into function. Before any kind of intervention, ALWAYS disconnect electrical supply of the pump and any other appliance placed in the water. Be sure that the voltage of the mains supply corresponds to the voltage shown on the unit's label.
- The pump is intended for indoor use only in fluid with a temperature of max. 35° C (95° F).
- Do not connect to electrical supply if pump is not completely immersed in water.
- Do not connect to electrical supply if pump is missing parts.
- Do not connect to electrical supply if pump is not positioned using the supplied suction-cup + magnet support.
- The cord of this pump cannot be replaced or repaired; in case of damage the entire unit must be substituted.
- Do not cut or pull on the electrical cord.
- Always disconnect from mains gently and make sure hands are dry.
- When in function, make sure that the pump surface is not blocked.
- When in function, make sure that the pump does not lie in sand, as this could seriously damage the unit and void the guarantee (read carefully the maintenance paragraph).
- Due to the high attraction level between the magnets in the support, keep out of reach of children.
- Avoid attaching the magnets directly to one another.
- Make sure you hold the magnets from the sides and avoid placing hands, fingers in between.
- At a distance up to 5 cm (1.97 inches) the magnets attract metal objects and other magnets with a high force: to prevent injuries, avoid closeness with blades, sharp objects or other magnets.
- The magnet can cause permanent damage to electrical devices or articles that are affected by a magnetic field such as pacemakers, credit cards, or keys always maintain them at a minimum distance of 30cm (12 inches).
- When not in use, always place the cord separator between magnets.
- If exposed to temperature higher than 50° C (122° F) the magnets can lose part of all the attracting power.
- Always clean the aquarium side before placing the suction cup + magnet support; any dirt on the surface might prevent the suction cup

English

hidor

Koralia 900/240 - 1600/425

Gentile Cliente,

ci congratuliamo con Lei per la scelta fatta e la ringraziamo per aver dato la Sua preferenza a questo prodotto di qualità. Le chiediamo di leggere attentamente le brevi istruzioni che seguono per poter apprezzare al meglio le caratteristiche di questa pompa.

Instalazione

Attenzione: prima di mettere in funzione il prodotto, verificare l'integrità di tutte le sue parti. Disconnettere la rete todos los aparatos eléctricos y verificar que la tensión indicada en el producto corresponda a la de su red. Para evitar resonancias o vibraciones, recomendamos evitar colocar la bomba en contacto con las superficies laterales adyacentes a la misma o de pie en el fondo del acuario.

Descrizione -fig.1-

- A. Camera superiore
- B. Rotore
- C. Albero
- D. Corpo pompa / Camera inferiore
- E. Magnetventosa interna
- F. Magnetventosa esterna
- G. Spirale protettiva cavo

Attenzione!!!

La **famiglia di pompe Koralia Nano** è stata concepita per un utilizzo esclusivamente in acquariologia e non può essere impiegata come pompa di filtraggio. Per qualsiasi utilizzo differente dal sopracitato si prega di consultarsi il rivenditore.

Norme di sicurezza

- Attenzione:** prima di mettere in funzione il prodotto, verificare l'integrità di tutte le sue parti e soprattutto che cavo e pompa non risultino in qualche modo danneggiati. Sottrarre dalla rete tutti gli apparecchi elettrici sommersi prima di immergere le mani in acqua e prima di qualunque manutenzione. Verificare che la tensione riportata sul prodotto corrisponda a quella della Vostra rete.

- Questa pompa è per esclusivo uso interno in acquario. Non utilizzarla in presenza di corrente elettrica.
- Non azionare la pompa se non è completamente immersa nell'acqua.
- Non azionare la pompa in assenza di acqua: se ne può essere danneggiata.
- Non azionare la pompa senza il relativo supporto magnetico in dotazione.
- A causa di questa pompa non può essere sostituito o riparato: in caso di danneggiamento sostituire l'intera unità.
- Non tagliare il cavo di alimentazione e non staccare per rimuovere l'alimentazione.
- Evitare con cautela la spina dalla presa di corrente.
- Accertarsi di avere le mani asciutte prima di scollegare l'apparecchio dal circuito elettrico.
- Per ridurre i rischi di shock accidentali, mantenere secche tutte le connessioni.
- Verificare che la presa di corrente sia pulita e priva di umidità o depositi di sale.
- Quando in funzione, verificare che la superficie della pompa non sia sovraccaricata.
- Quando in funzione, verificare che la pompa non aspiri sabbia: quest'ultima infatti potrebbe danneggiare considerevolmente le parti in diretto contatto e potrebbe condurre all'annullamento della garanzia (leggere con attenzione la sezione "Manutenzione").
- A causa dell'elevata trazione magnetica delle due parti del supporto, mantenere lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare di porre a diretto contatto le due parti del supporto magnetico.
- Tenere il supporto in mano solo tramite i lati e da esso senza interrompere le mani e da esso senza di polmoni apposta.

hidor

from attaching properly and the pump might slip on the bottom of the aquarium causing damage to things and itself.
Please keep these instructions in a safe and dry place.

Installation

- Attention:** please verify that all components of the pump are undamaged before putting it into function. Before any kind of intervention, ALWAYS disconnect electrical supply of the pump and any other appliance placed in the water. Be sure that the voltage of the mains supply corresponds to the voltage shown on the unit's label.
- In order to prevent noise and disturbance caused by vibration we suggest to position the pump avoiding lateral contact with the aquarium glass or in an upward position on the bottom.
- Unwind the electric cable.
- Insert the cylinder on the sphere attachment to the pump in the proper slot. Fig. 2-.
- If necessary apply the cable protector (G) (ideal use in tanks with urchins, triggers, puffers and/or parrot fish) as shown in Fig. 3, protecting the submerged part of the cable. If the cable protector is too short, you can apply more than 1 (available for purchase code XP 2922 - USA code XP 2923).
- Immerse the pump completely and turn it in a vertical position in order to allow any air to come out of the impeller chamber.
- Attach the pump with the internal part of the suction cup + magnet support to the aquarium side as desired. Fig. 4- remember to clean the surface before attaching the support).
- Direct the water flow as desired.
- Connect to electrical supply.

Maintenance

- Regular cleaning and maintenance will guarantee the pump better and longer performance.
- When we have hold the pump assembly, with other hand remove the external magnet to release. (use the appendix on the outside of the suction cup to help you in this operation).
- Disassemble as shown (Fig. 5).
- Clean the impeller assembly removing deposits with a soft brush. Do not use detergents or solvents.
- Reassemble everything in reverse order, make sure the notches on the pump chambers correspond and that the shaft is placed correctly.
- In case of abnormal noise and/or reduced performance caused by sudden changes in electricity supply, it is sufficient to restart the pump.

European union disposal information

This symbol means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

- A una distanza inferiore ai 5 cm (1,97 inches) il magnete attrae oggetti metallici e altri magneti con una forza elevata: evitare di avvicinarsi a lame o ad oggetti taglienti, e ad altri magneti per evitare ferite accidentali.
- Il magnete può provocare danni permanenti a apparecchi elettronici e ad altri oggetti sensibili al campo magnetico, come pacemakers cardiaci, carte di credito o chiavi: mantenere sempre una distanza di almeno 30 cm (12 inches).
- Quando si stacca il supporto magnetico, interrompere sempre il collegamento di corrente fornito con esso.
- Ad una temperatura superiore a 50° C (122° F) il magnete potrebbe perdere parte o tutta la sua energia di trazione.
- Pulire la superficie della vasca prima di posizionare il supporto magnetico: una superficie sporca potrebbe alterare l'attività della ventosa in gomma e far precipitare la bomba in fondo causando danni a lei stessa o ad oggetti nelle vicinanze.
- Conservare il presente libretto di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro.

Koralia 900/240 - 1600/425

Beste klant,

Wij willen u graag feliciteren met de door u gemaakte keuze en wij danken u hartelijk dat u de voorkeur aan dit kwaliteitsproduct gegeven heeft. Wij verzekeren u vriendelijk om de korte aanwijzingen die hieronder volgen aandachtig te lezen zodat u de kenmerken van deze pomp beter kunt waarderen.

Algemeen beeld van het product

Koralia Nano 900 / 240 gal en Koralia Nano 1600 / 425 gal, die speciaal ontworpen zijn voor gebruik in kleine fountains, behoren tot de Koralia serie, het nieuwe innovatieve en unieke assortiment pompen voor de creatieve en stijlvolle zoek-toe-zwemmer in de aquaria. Het design en de technologie van Hydor staan in voor een krachtige snelle volledig gedaald kan worden dankzij de speciale draadbol die op de excludere steun niet magneet zijgans aangebracht is (voor aquaria met een diepte tot 15 mm). Hoogwaardig presaties, laag energieverbruik en uitstekende onderhoud. Alle modellen van Koralia Nano uit bestaat testen de betrouwbaarheid en de fauna van de aquaria niet aan en laten geen schadelijke stoffen in het water achter.

Beschrijving -afb. 1-

- A. Bovenste kamer
- B. Rotor
- C. Axi
- D. Pomplichaam / Onderste kamer
- E. Inwendige magnetische zijgans
- F. Uwendige magnetische zijgans
- G. Spindelkabelbescherming

Attentie!!!

De familie pompen Koralia Nano is uitsluitend ontworpen voor het gebruik in aquaria en mag niet als filterpomp gebruikt worden. Voor elk gebruik afwijken van de veiligheidsvoorzieningen en u zal het niet overtuigen.

Veiligheidsvoorschriften

Attentie: Alvorens het product aan te zetten moet eerst gecontroleerd worden of alle onderdelen intact zijn en vooral of het stroom en de pomp niet op de ene of andere manier beschadigd zijn. Alvorens uw handen in het water te steken en vóór elk onderhoud moeten alle ondergrondse elektrische apparaten eerst van het lichtnet afgepluigd worden. Controleer of de spanning die op het product staat overeenstemt met de spanning van uw lichtnet.

- Deze pomp is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenhuis in water met een temperatuur van max. 35°C (95°).
- De pomp mag niet in werkende toestand worden als het niet volledig in het water ondergedompeld is.
- De pomp mag niet in werkende toestand worden als er enkele onderdelen aan ontbreken.
- Gebruik geen schoonaanmaakproducten of oplosmiddelen.
- Het stroom van de pomp kan niet vervangen of geprepareerd worden, in geval van beschadiging moet het hele blok vervangen worden.
- Het stroom mag niet doorgelaten worden en er mag niet aan getrokken worden om het uit het stopcontact te trekken.
- De stekker moet voorzichtig uit het stopcontact geluidt worden.
- Om eerst gecontroleerd worden of de drage handelen heeft alvorens het apparaat van het lichtnet af te koppelen.
- Om het risico van elektrische schokken te verminderen moet er geen voegsel worden in de pomp geplaatst.
- Er moet gecontroleerd worden of het stopcontact schoon is en vrij van vuil of zoutafzetting.
- Als de pomp in werking is moet gecontroleerd worden of het apparaat van de pomp niet aanraken.
- Als de pomp in werking is moet gecontroleerd worden of de pomp geen zwel aanzicht. Hierdoor kan het namelijk gebeuren dat de delen die hier rechtstreeks met in aanraking komen aanzienlijk beschadigd worden en hierdoor kan de garantie op het product ongediagd worden (lees de paragraaf "Onderhoud" aandachtig).
- Door de hoge magnetische aantrekkingskracht van de twee delen van de steun moet de steun buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Er moet vermeden worden dat de twee delen van de magnetische steun rechtstreeks met elkaar in aanraking komen.

Nederlandse

Koralia 900/240 - 1600/425

Drogi Kliente,

Dziękujemy za wybór pompy Koralia Nano. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję jej obsługi, która pozwoli Państwu lepiej poznać charakterystyki tego nowego, unikalnego i nowoczesnego urządzenia.

Opis produktu

Zapraszamy specjalnie do wykorzystywania w naszych akwariumi zamieszkałych przez koralowce. **pompy Koralia Nano 900 / 240gal oraz Koralia Nano 1600 / 425 gal** należą do grupy pomp cyrkulacyjnych nowej generacji. Wznowicie funkcjonalności produkcji Hydor gwarantują silny strumień wody, który dzięki specjalnie zaprojektowanemu kształtowi kamery z wyjątkową kombinacją przysysaków i uchwytów magnetycznych może być swobodnie kierowany we wszystkich kierunkach. Pompa ma wysoki i wydajny, charakteryzujący się niskim zużyciem energii jest prosty do obsługi i konserwacji.

Korzystając z przysysaków i uchwytów magnetycznych, może bezproblemie przysysać i wypuszczać koralowce z wyjątkową skutecznością wykonanych ze szkła (tak jakby) o grubości do 10 mm.

Opis - rys. 1-

- A. Kamora górna
- B. Podłoża (z wzmianki)
- C. Kamora dolna
- D. Włókno
- E. Włókno
- F. Kamora górna
- G. Wewnętrzny przysysak + uchwyt magnetyczny
- H. Zewnętrzny przysysak + uchwyt magnetyczny

Uwaga!!!

Pompy Koralia Nano są zaprojektowane wyłącznie do stosowania w akwarium i z dodatkami do prowadzenia ruchu wody. Nie może być używana jako pompa filtracyjna.

W razie zastosowania innych niż wskazane powyżej należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Informacje o bezpieczeństwie

Uwaga! Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie części sładowane nie są uszkodzone. Przed wykonaniem wszelkich prac na pompie, należy zawsze wyłączyć zasilanie elektryczne pompy i wszystkich innych urządzeń elektrycznych zamierzonych w wodzie. Należy także sprawdzić, czy napięcie w lokalizacji zamontowania odpowiada wartości napięcia w Państwa sieci.

- Urządzenie może być używane jedynie w pomieszczeniach zamkniętych, w których temperatura wody nie przekracza 35°C.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli pompa nie jest całkowicie zanurzona w wodzie.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli blokując jakiegokolwiek elementów sładowych.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli nie została ona zabezpieczona za pomocą przysysaków i uchwytów magnetycznych.
- Przedłuż zasilanie nie może być naprawiany, lub za-reparowany. W razie jakiegokolwiek awarii należy wykonać całą jednostkę.
- Nie wolno przesuwać przesyłanego przepływu, aby osiągnąć go w celu odciążenia z sieci.
- W czasie funkcjonowania powieszonej pompy nie może być czyszczenia.
- W czasie funkcjonowania pompy należy sprawdzić, czy nie zapcha ona płaskich. Płaski może spowodować powolne uszczelnienie części pompy i skutkami tego doprowadzić do wydłużenia żywotności (przezcożi uważne nadzior. Konserwacja").
- W przypadku awarii należy wyłączyć magnetyczny uchwyt magnetyczny, należy trzymać j w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ważnym dla bezpieczeństwa jest także wyłączenie pompy z zasilania.

Unia europejska informację oświadczenia eliminowania

■ Ten symbol oznacza, że zgodnie z lokalnymi przepisami i normami, produkt nie powinien być stosowany z odpadami domowymi. Po zakończeniu eksploatacji produkt należy oddać, go do punktu zbiórki, wyznaczonego przez lokalne władze. Należy pamiętać, że zgodnie z tymi przepisami, aby uniknąć szkód, należy oddać i recykling produktu w momencie eliminowania pompy, oczyszczając zasoby naturalne i nie stwarzając zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi.

- Unikaj bezpośredniego kontaktu dwóch magnesów uchwytów magnetycznych.
- Dwie części uchwytów magnetycznych należy trzymać za brzozy, unikając wkładania pompy między rękę lub palec.
- Magnety uchwytów magnetycznych przyciągają za sobą przedmioty metalowe i mogą być uszkodzone.
- Przy przygotowywaniu zasilania należy używać dodatków do magnesów z drugiej ręki przy przygotowywaniu.
- Magnety mogą spowodować trwałe szkody dla zwierząt elektrycznych, lub innych urządzeń wraz z dodatkami pola magnetycznego, jak na przykład rozruszniki serca, kardiofory czy klucze. Nie należy zbliżać tych obiektów na odległość mniejszą

Koralia 900/240 - 1600/425

Kære Kunde,

Tak fordi De har fået foretrukket og valgt dette kvalitetsprodukt.

Vi beder Dem om at læse følgende vejledninger grundigt for fuldt ud at kunne værdsætte denne pumpe egenskaber.

Generelt overblik over produktet

Produktet er netop designet til at anvendes med koralier i små strømkar, Koralia Nano 900 liter / 240 gal og Koralia Nano 1600 liter / 425 gal og er et integreret del af Koralia familien, der er en ny generation af cirkulations- og vandbevægelsepumper til fisk- eller skaldyr. Hydor design og teknologi garanterer en kraftig fuldstændig drøjde, såkaldt være en godeste røtteløsning der er på plads den eksklusive magnet sugesugeløs (til akvarier med en dybde op til 10mm). Udnævnelse ydelse, formidlet af ledning og er net vedligeholdelse.

Samlige materialer er udvalgt Koralia Nano respekterer miljøet og akvarierets planter og efterlade ikke skadelige eller farlige stoffer i vandet.

Beskrivelse - fig. 1-

- A. Pumpelignene
- B. Nederste rum
- C. Rotor
- D. Støtte
- E. Indre magnetstøtte
- F. Ydre magnetstøtte
- G. Spindel af kabelbeskyttelse

Bemærk!!!

Koralia Nano pumpe-familien er udelukkende designet til at blive anvendt i akvarier og må ikke bruges som filterpumpe. For ethvert brug end ud af det nævnte ovenfor, bedes man kontakte forhandleren.

Sikkerhedsnormer

Bemærk:Inden man sætter produktet i funktion, skal man sikre sig at det er skadefri alle sine dele og frem for alt at ledningerne og pumpen ikke er vist tørt på beskyttelse. Køb samtlige elektriske nedstrømske apparater fra inden man kommer handelen i vandet og inden en hvilken som helst vedligeholdelse. Kontrolér at spændingen der findes på produktet svarer til Dets netspænding.

Start pumpen udelukkende til indersiden bryr vand i op til 95°C (95°).

Start ikke pumpen hvis den ikke er fuldstændigt dækket i vandet.

Pumpen kan pumpen uden alle dens dele.

Start ikke pumpen uden den dertil bestemte medlevende magnetstøtte

Pumpens ledning må ikke skæres ud eller repareres; i tilfælde af beskyttelse skal man skifte hele enheden ud

Ikke forsøg på vedligeholdelse over og træk ikke i den for at fjerne af forsyningen

Træk forsigtigt stikket ud af stikkontakt

Vær sikker på have tætte hænder inden man kobler apparatet fra af forsyningen

For at formidles risici for ulykker, skal man holde samtlige forbindelser tætte

Kontrol at stikket er ret og net uden fugtighed eller udfaldtninger

Man skal altid kontrollere at pumpens kabel ikke er skadet, så pumpen er i brug

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Europese unie gescheiden inzameling

■ Gescheiden inzameling: Dit symbool geeft aan dat dit product volgens de lokale regiering niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Wanneer dit product niet meer bruikbaar is, brengt u het naar een hersteller door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelingspunt. Sommige inzamelingspunten vragen hiervoor geen vergoeding. Het kaart inzamelen en recylen van uw product betekent dat milieuvriende hulpmiddelen niet onnodig worden aangetroffen en dat het product zodanig wordt gerecyled dat het nutteloos en gevaarloos voor de mens worden beschermd.

Nederlandse

Koralia 900/240 - 1600/425

Drogi Kliente,

Dziękujemy za wybór pompy Koralia Nano. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję jej obsługi, która pozwoli Państwu lepiej poznać charakterystyki tego nowego, unikalnego i nowoczesnego urządzenia.

Opis produktu

Zapraszamy specjalnie do wykorzystywania w naszych akwariumi zamieszkałych przez koralowce. **pompy Koralia Nano 900 / 240gal oraz Koralia Nano 1600 / 425 gal** należą do grupy pomp cyrkulacyjnych nowej generacji. Wznowicie funkcjonalności produkcji Hydor gwarantują silny strumień wody, który dzięki specjalnie zaprojektowanemu kształtowi kamery z wyjątkową kombinacją przysysaków i uchwytów magnetycznych może być swobodnie kierowany we wszystkich kierunkach. Pompa ma wysoki i wydajny, charakteryzujący się niskim zużyciem energii jest prosty do obsługi i konserwacji.

Korzystając z przysysaków i uchwytów magnetycznych, może bezproblemie przysysać i wypuszczać koralowce z wyjątkową skutecznością wykonanych ze szkła (tak jakby) o grubości do 10 mm.

Opis - rys. 1-

- A. Kamora górna
- B. Podłoża (z wzmianki)
- C. Kamora dolna
- D. Włókno
- E. Włókno
- F. Kamora górna
- G. Wewnętrzny przysysak + uchwyt magnetyczny
- H. Zewnętrzny przysysak + uchwyt magnetyczny

Uwaga!!!

Pompy Koralia Nano są zaprojektowane wyłącznie do stosowania w akwarium i z dodatkami do prowadzenia ruchu wody. Nie może być używana jako pompa filtracyjna.

W razie zastosowania innych niż wskazane powyżej należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Informacje o bezpieczeństwie

Uwaga! Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie części sładowane nie są uszkodzone. Przed wykonaniem wszelkich prac na pompie, należy zawsze wyłączyć zasilanie elektryczne pompy i wszystkich innych urządzeń elektrycznych zamierzonych w wodzie. Należy także sprawdzić, czy napięcie w lokalizacji zamontowania odpowiada wartości napięcia w Państwa sieci.

- Urządzenie może być używane jedynie w pomieszczeniach zamkniętych, w których temperatura wody nie przekracza 35°C.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli pompa nie jest całkowicie zanurzona w wodzie.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli blokując jakiegokolwiek elementów sładowych.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli nie została ona zabezpieczona za pomocą przysysaków i uchwytów magnetycznych.
- Przedłuż zasilanie nie może być naprawiany, lub za-reparowany. W razie jakiegokolwiek awarii należy wykonać całą jednostkę.
- Nie wolno przesuwać przesyłanego przepływu, aby osiągnąć go w celu odciążenia z sieci.
- W czasie funkcjonowania powieszonej pompy nie może być czyszczenia.
- W czasie funkcjonowania pompy należy sprawdzić, czy nie zapcha ona płaskich. Płaski może spowodować powolne uszczelnienie części pompy i skutkami tego doprowadzić do wydłużenia żywotności (przezcożi uważne nadzior. Konserwacja").
- W przypadku awarii należy wyłączyć magnetyczny uchwyt magnetyczny, należy trzymać j w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ważnym dla bezpieczeństwa jest także wyłączenie pompy z zasilania.

Unia europejska informację oświadczenia eliminowania

■ Ten symbol oznacza, że zgodnie z lokalnymi przepisami i normami, produkt nie powinien być stosowany z odpadami domowymi. Po zakończeniu eksploatacji produkt należy oddać, go do punktu zbiórki, wyznaczonego przez lokalne władze. Należy pamiętać, że zgodnie z tymi przepisami, aby uniknąć szkód, należy oddać i recykling produktu w momencie eliminowania pompy, oczyszczając zasoby naturalne i nie stwarzając zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi.

- Unikaj bezpośredniego kontaktu dwóch magnesów uchwytów magnetycznych.
- Dwie części uchwytów magnetycznych należy trzymać za brzozy, unikając wkładania pompy między rękę lub palec.
- Magnety uchwytów magnetycznych przyciągają za sobą przedmioty metalowe i mogą być uszkodzone.
- Przy przygotowywaniu zasilania należy używać dodatków do magnesów z drugiej ręki przy przygotowywaniu.
- Magnety mogą spowodować trwałe szkody dla zwierząt elektrycznych, lub innych urządzeń wraz z dodatkami pola magnetycznego, jak na przykład rozruszniki serca, kardiofory czy klucze. Nie należy zbliżać tych obiektów na odległość mniejszą

Koralia 900/240 - 1600/425

Kære Kunde,

Tak fordi De har fået foretrukket og valgt dette kvalitetsprodukt.

Vi beder Dem om at læse følgende vejledninger grundigt for fuldt ud at kunne værdsætte denne pumpe egenskaber.

Generelt overblik over produktet

Produktet er netop designet til at anvendes med koralier i små strømkar, Koralia Nano 900 liter / 240 gal og Koralia Nano 1600 liter / 425 gal og er et integreret del af Koralia familien, der er en ny generation af cirkulations- og vandbevægelsepumper til fisk- eller skaldyr. Hydor design og teknologi garanterer en kraftig fuldstændig drøjde, såkaldt være en godeste røtteløsning der er på plads den eksklusive magnet sugesugeløs (til akvarier med en dybde op til 10mm). Udnævnelse ydelse, formidlet af ledning og er net vedligeholdelse.

Samlige materialer er udvalgt Koralia Nano respekterer miljøet og akvarierets planter og efterlade ikke skadelige eller farlige stoffer i vandet.

Beskrivelse - fig. 1-

- A. Pumpelignene
- B. Nederste rum
- C. Rotor
- D. Støtte
- E. Indre magnetstøtte
- F. Ydre magnetstøtte
- G. Spindel af kabelbeskyttelse

Bemærk!!!

Koralia Nano pumpe-familien er udelukkende designet til at blive anvendt i akvarier og må ikke bruges som filterpumpe. For ethvert brug end ud af det nævnte ovenfor, bedes man kontakte forhandleren.

Sikkerhedsnormer

Bemærk:Inden man sætter produktet i funktion, skal man sikre sig at det er skadefri alle sine dele og frem for alt at ledningerne og pumpen ikke er vist tørt på beskyttelse. Køb samtlige elektriske nedstrømske apparater fra inden man kommer handelen i vandet og inden en hvilken som helst vedligeholdelse. Kontrolér at spændingen der findes på produktet svarer til Dets netspænding.

Start pumpen udelukkende til indersiden bryr vand i op til 95°C (95°).

Start ikke pumpen hvis den ikke er fuldstændigt dækket i vandet.

Pumpen kan pumpen uden alle dens dele.

Start ikke pumpen uden den dertil bestemte medlevende magnetstøtte

Pumpens ledning må ikke skæres ud eller repareres; i tilfælde af beskyttelse skal man skifte hele enheden ud

Ikke forsøg på vedligeholdelse over og træk ikke i den for at fjerne af forsyningen

Træk forsigtigt stikket ud af stikkontakt

Vær sikker på have tætte hænder inden man kobler apparatet fra af forsyningen

For at formidles risici for ulykker, skal man holde samtlige forbindelser tætte

Kontrol at stikket er ret og net uden fugtighed eller udfaldtninger

Man skal altid kontrollere at pumpens kabel ikke er skadet, så pumpen er i brug

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Europese unie gescheiden inzameling

■ Gescheiden inzameling: Dit symbool geeft aan dat dit product volgens de lokale regiering niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Wanneer dit product niet meer bruikbaar is, brengt u het naar een hersteller door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelingspunt. Sommige inzamelingspunten vragen hiervoor geen vergoeding. Het kaart inzamelen en recylen van uw product betekent dat milieuvriende hulpmiddelen niet onnodig worden aangetroffen en dat het product zodanig wordt gerecyled dat het nutteloos en gevaarloos voor de mens worden beschermd.

Nederlandse

Koralia 900/240 - 1600/425

Drogi Kliente,

Dziękujemy za wybór pompy Koralia Nano. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję jej obsługi, która pozwoli Państwu lepiej poznać charakterystyki tego nowego, unikalnego i nowoczesnego urządzenia.

Opis produktu

Zapraszamy specjalnie do wykorzystywania w naszych akwariumi zamieszkałych przez koralowce. **pompy Koralia Nano 900 / 240gal oraz Koralia Nano 1600 / 425 gal** należą do grupy pomp cyrkulacyjnych nowej generacji. Wznowicie funkcjonalności produkcji Hydor gwarantują silny strumień wody, który dzięki specjalnie zaprojektowanemu kształtowi kamery z wyjątkową kombinacją przysysaków i uchwytów magnetycznych może być swobodnie kierowany we wszystkich kierunkach. Pompa ma wysoki i wydajny, charakteryzujący się niskim zużyciem energii jest prosty do obsługi i konserwacji.

Korzystając z przysysaków i uchwytów magnetycznych, może bezproblemie przysysać i wypuszczać koralowce z wyjątkową skutecznością wykonanych ze szkła (tak jakby) o grubości do 10 mm.

Opis - rys. 1-

- A. Kamora górna
- B. Podłoża (z wzmianki)
- C. Kamora dolna
- D. Włókno
- E. Włókno
- F. Kamora górna
- G. Wewnętrzny przysysak + uchwyt magnetyczny
- H. Zewnętrzny przysysak + uchwyt magnetyczny

Uwaga!!!

Pompy Koralia Nano są zaprojektowane wyłącznie do stosowania w akwarium i z dodatkami do prowadzenia ruchu wody. Nie może być używana jako pompa filtracyjna.

W razie zastosowania innych niż wskazane powyżej należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Informacje o bezpieczeństwie

Uwaga! Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie części sładowane nie są uszkodzone. Przed wykonaniem wszelkich prac na pompie, należy zawsze wyłączyć zasilanie elektryczne pompy i wszystkich innych urządzeń elektrycznych zamierzonych w wodzie. Należy także sprawdzić, czy napięcie w lokalizacji zamontowania odpowiada wartości napięcia w Państwa sieci.

- Urządzenie może być używane jedynie w pomieszczeniach zamkniętych, w których temperatura wody nie przekracza 35°C.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli pompa nie jest całkowicie zanurzona w wodzie.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli blokując jakiegokolwiek elementów sładowych.
- Nie wolno podłączać pompy do sieci elektrycznej, jeśli nie została ona zabezpieczona za pomocą przysysaków i uchwytów magnetycznych.
- Przedłuż zasilanie nie może być naprawiany, lub za-reparowany. W razie jakiegokolwiek awarii należy wykonać całą jednostkę.
- Nie wolno przesuwać przesyłanego przepływu, aby osiągnąć go w celu odciążenia z sieci.
- W czasie funkcjonowania powieszonej pompy nie może być czyszczenia.
- W czasie funkcjonowania pompy należy sprawdzić, czy nie zapcha ona płaskich. Płaski może spowodować powolne uszczelnienie części pompy i skutkami tego doprowadzić do wydłużenia żywotności (przezcożi uważne nadzior. Konserwacja").
- W przypadku awarii należy wyłączyć magnetyczny uchwyt magnetyczny, należy trzymać j w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ważnym dla bezpieczeństwa jest także wyłączenie pompy z zasilania.

Unia europejska informację oświadczenia eliminowania

■ Ten symbol oznacza, że zgodnie z lokalnymi przepisami i normami, produkt nie powinien być stosowany z odpadami domowymi. Po zakończeniu eksploatacji produkt należy oddać, go do punktu zbiórki, wyznaczonego przez lokalne władze. Należy pamiętać, że zgodnie z tymi przepisami, aby uniknąć szkód, należy oddać i recykling produktu w momencie eliminowania pompy, oczyszczając zasoby naturalne i nie stwarzając zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi.

- Unikaj bezpośredniego kontaktu dwóch magnesów uchwytów magnetycznych.
- Dwie części uchwytów magnetycznych należy trzymać za brzozy, unikając wkładania pompy między rękę lub palec.
- Magnety uchwytów magnetycznych przyciągają za sobą przedmioty metalowe i mogą być uszkodzone.
- Przy przygotowywaniu zasilania należy używać dodatków do magnesów z drugiej ręki przy przygotowywaniu.
- Magnety mogą spowodować trwałe szkody dla zwierząt elektrycznych, lub innych urządzeń wraz z dodatkami pola magnetycznego, jak na przykład rozruszniki serca, kardiofory czy klucze. Nie należy zbliżać tych obiektów na odległość mniejszą

Koralia 900/240 - 1600/425

Kære Kunde,

Tak fordi De har fået foretrukket og valgt dette kvalitetsprodukt.

Vi beder Dem om at læse følgende vejledninger grundigt for fuldt ud at kunne værdsætte denne pumpe egenskaber.

Generelt overblik over produktet

Produktet er netop designet til at anvendes med koralier i små strømkar, Koralia Nano 900 liter / 240 gal og Koralia Nano 1600 liter / 425 gal og er et integreret del af Koralia familien, der er en ny generation af cirkulations- og vandbevægelsepumper til fisk- eller skaldyr. Hydor design og teknologi garanterer en kraftig fuldstændig drøjde, såkaldt være en godeste røtteløsning der er på plads den eksklusive magnet sugesugeløs (til akvarier med en dybde op til 10mm). Udnævnelse ydelse, formidlet af ledning og er net vedligeholdelse.

Samlige materialer er udvalgt Koralia Nano respekterer miljøet og akvarierets planter og efterlade ikke skadelige eller farlige stoffer i vandet.

Beskrivelse - fig. 1-

- A. Pumpelignene
- B. Nederste rum
- C. Rotor
- D. Støtte
- E. Indre magnetstøtte
- F. Ydre magnetstøtte
- G. Spindel af kabelbeskyttelse

Bemærk!!!

Koralia Nano pumpe-familien er udelukkende designet til at blive anvendt i akvarier og må ikke bruges som filterpumpe. For ethvert brug end ud af det nævnte ovenfor, bedes man kontakte forhandleren.

Sikkerhedsnormer

Bemærk:Inden man sætter produktet i funktion, skal man sikre sig at det er skadefri alle sine dele og frem for alt at ledningerne og pumpen ikke er vist tørt på beskyttelse. Køb samtlige elektriske nedstrømske apparater fra inden man kommer handelen i vandet og inden en hvilken som helst vedligeholdelse. Kontrolér at spændingen der findes på produktet svarer til Dets netspænding.

Start pumpen udelukkende til indersiden bryr vand i op til 95°C (95°).

Start ikke pumpen hvis den ikke er fuldstændigt dækket i vandet.

Pumpen kan pumpen uden alle dens dele.

Start ikke pumpen uden den dertil bestemte medlevende magnetstøtte

Pumpens ledning må ikke skæres ud eller repareres; i tilfælde af beskyttelse skal man skifte hele enheden ud

Ikke forsøg på vedligeholdelse over og træk ikke i den for at fjerne af forsyningen

Træk forsigtigt stikket ud af stikkontakt

Vær sikker på have tætte hænder inden man kobler apparatet fra af forsyningen

For at formidles risici for ulykker, skal man holde samtlige forbindelser tætte

Kontrol at stikket er ret og net uden fugtighed eller udfaldtninger

Man skal altid kontrollere at pumpens kabel ikke er skadet, så pumpen er i brug

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Man skal altid kontrollere at pumpen ikke indtager vand, når den er i brug, den ulykkelige kunne nemlig alvorligt beskadige delene der er direkte kontakt og kunne også udelukke produktets garanti (les omhyggeligt almindet "Vedligeholdelse")

Europese unie gescheiden inzameling

■ Gescheiden inzameling: Dit symbool geeft aan dat dit product volgens de lokale regiering niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Wanneer dit product niet meer bruikbaar is, brengt u het naar een hersteller door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelingspunt. Sommige inzamelingspunten vragen hiervoor geen vergoeding. Het kaart inzamelen en recylen van uw product betekent dat milieuvriende hulpmiddelen niet onnodig worden aangetroffen en dat het product zodanig wordt gerecyled dat het nutteloos en gevaarloos voor de mens worden beschermd.

Nederlandse

Koralia 900/240 - 1600/425

Drogi Kliente,

Dziękujemy za wybór pompy Koralia Nano. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję jej obsługi, która pozwoli Państwu lepiej poznać charakterystyki tego nowego, unikalnego i nowoczesnego urządzenia.

Opis produktu

Zapraszamy specjalnie do wykorzystywania w naszych akwariumi zamieszkałych przez koralowce. **pompy Koralia Nano 900 / 240gal oraz Koralia Nano 1600 / 425 gal** należą do grupy pomp cyrkulacyjnych nowej generacji. Wznowicie funkcjonalności produkcji Hydor gwarantują silny strumień wody, który dzięki specjalnie zaprojektowanemu kształtowi kamery z wyjątkową kombinacją przysysaków i uchwytów magnetycznych może być swobodnie kierowany we wszystkich kierunkach. Pompa ma wysoki i wydajny, charakteryzujący się niskim zużyciem energii jest prosty do obsługi i konserwacji.

Korzystając z przysysaków i uchwytów magnetycznych, może bezproblemie przysysać i wypuszczać koralowce z wyjątkową skutecznością wykonanych ze szkła (tak jakby) o grubości do 10 mm.

Opis - rys. 1-

- A. Kamora górna
- B. Podłoża (z wzmianki)
- C. Kamora dolna
- D. Włókno
- E. Włókno
- F. Kamora górna
- G. Wewnętrzny przysysak + uchwyt magnetyczny
- H. Zewnętrzny przysysak + uchwyt magnetyczny

Uwaga!!!